

2. *Ablassbrief von fünf Bischöfen für die Kapelle Fällanden* *1325 Mai 20. Avignon*

Regest: Die in Avignon versammelten Bischöfe Gregorius von Belluno-Feltre, Chrysogonus von Šibenik, Matthäus von Beirut, Venutus von Catanzaro und Stephanus von Brač erteilen allen, welche die Kapelle in Fällanden am Festtag ihres Patrons Johannes des Täufers (24. Juni), an den Herrenfesten zu Weihnachten, Ostern, Himmelfahrt, Pfingsten und Fronleichnam, an den Kreuzfesten, an allen Marienfesten sowie an den Festtagen der Evangelisten Peter und Paul (29. Juni) und allen weiteren Aposteln, des Erzengels Michael (29. September), der Heiligen Stefan (26. Dezember), Laurentius (10. August), Georg (23. April), Martin (11. November), Nikolaus (6. Dezember), Augustinus (28. August), Hieronymus (30. September), Maria Magdalena (22. Juli), Katharina (25. November), Margaretha (15. Juli), Agatha (5. Februar), Gertrud (17. März) und Barbara (4. Dezember), der elftausend Jungfrauen (21. Oktober) sowie zu Allerheiligen (1. November) und Allerseelen (2. November), an allen Sonntagen, im Advent oder während der Fastenzeit besuchen, dort dem Gottesdienst, Vigilien oder Bestattungen beiwohnen, den Sakramenten zu den Kranken folgen, beim Läuten der Abendglocke knieend dreimal das Ave Maria sprechen, auf dem Friedhof für die Seelen der dort Bestatteten beten oder mit Spenden zum Kirchenbau, zur Beleuchtung und zum Schmuck beitragen, einen Ablass von 40 Tagen auf ihre Sünden, wenn der zuständige Diözesanbischof zustimmt. Die Aussteller siegeln.

Kommentar: Das Original dieses Ablassbriefes ist nicht erhalten, doch wird sein Wortlaut in der Bestätigung des Bischofs Nikolaus von Konstanz vollumfänglich wiedergegeben (SSRQ ZH NF II/3, Nr. 3). Inhaltlich stimmt er fast wörtlich mit vielen anderen Sammelindulgenzen überein, die im 14. Jahrhundert in Avignon ausgestellt wurden, vgl. beispielsweise ChSG, Bd. 6, Nr. 3513, Nr. 3627, Bd. 7, Nr. 4161, Nr. 4169, Nr. 4733 und Bd. 8, Nr. 4840.

Die Kapelle in Fällanden war erst wenige Jahre zuvor geweiht worden, gemäss einem Eintrag im Jahrzeitbuch des Grossmünsters im Jahr 1317 (UBZH, Bd. 9, Nr. 3499). Dass sie als eine der ersten auf der Zürcher Landschaft zu einem Ablass kam, dürfte sie dem Umstand zu verdanken haben, dass sie direkt vom Leutpriester des Grossmünsters betreut wurde, vgl. Leonhard 2002, S. 61-63.

[...] ^a

Universis sancte matris ecclesie filiis, ad quos presentes littere pervenerint, nos miseratione divina Gregorius Feltrensis et Beluensis¹ episcopus, Crisogonus Zibenicensis² episcopus, Mathias Bencensis³ episcopus, Venutus Catacensis⁴ episcopus et Stephanus Braciensis⁵ episcopus salutem in domino sempiternam. Pia mater ecclesia de animarum salute sollicita devocionem fidelium per quedam munera spiritualia, remissiones videlicet et indulgentias, invitare consuevit ad debitum famulatus honorem deo et sacris edibus inpendendum, ut quanto crebrius et devocius illuc confluit^b populus christianus assiduis saluatoris gratiam precibus inplorando, tanto delictorum suorum veniam et gloriam regni celestis consequi mereatur eternam. Cupientes igitur, ut capella beati Johannis Baptiste in Vellanden, Constanciensis dyocesis, congruis honoribus frequentetur et a christifidelibus iugiter veneretur, omnibus vere penitentibus et confessis, qui ad eandem capellam in festo nativitatis et decollacionis beati Johannis Baptiste [24. April] et in aliis festivitatibus infrascriptis, videlicet nativitatis domini nostri Jesu Christi [25. Dezember], circumcisionis [1. Januar], epiphanye [6. Januar], parasceves, resurrectionis domini et ascensionis eiusdem,

penthecostes, corporis Christi, invencionis [3. Mai] et exaltacionis sancte crucis [14. September], in omnibus et singulis festis beate Marie virginis et beatorum Petri et Pauli [29. Juni] apostolorum et omnium sanctorum apostolorum et evangelistarum, sancti Michaelis [29. September] archangeli et beatorum Stephani [26. Dezember], Laurencii [10. August], Georgii [23. April] martirum et sanctorum Martini [11. November], Nicolai [6. Dezember], Augustini [28. August] et Jeronimi [30. September] confessorum, beatarum Marie Magdalene [22. Juli], Katherine [25. November], Margarete [15. Juli], Agathe [5. Februar], Gerdrudis [17. März], Barbare [4. Dezember] et undecim milium virginum [21. Oktober], in commemoratione omnium sanctorum [1. November] et animarum [2. November] et in dedicacione predictae capelle⁶ et per octavas dictarum festivitatum octavas habentium singulisque diebus dominicis adventus domini et quadragesime causa devotionis, oracionis aut peregrinacionis accesserint, seu missis, predicacionibus, matutinis, vespers aut aliis quibuscumque divinis officiis, vigiliis aut sepul-
 15 turis mortuorum, ibidem interfuerint, aut corpus Christi vel oleum sacrum, dum infirmis portentur, secuti fuerint, vel in serotina pulsatione flexis genibus secundum modum curie Romane ter Ave Maria dixerint, sive cimiterium eiusdem ecclesie pro animabus corporum inibi iacentium exorando circumierint, necnon
 20 qui ad fabricam, luminaria, ornamenta aut quevis dicte capelle necessaria manus porrexerint adiutrices vel in eorum testamentis aut extra aurum, argentum, vestimenta aut aliqua alia caritativa subsidia donaverint, legaverint eidem capelle aut donari vel legari procuraverint, quocienscumque, quodcumque et ubicumque premissa vel aliquid premissorum devote fecerint, de omnipotentis
 25 dei misericordia et beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, auctoritate confisi, singuli nostrum quadraginta dies indulgentiarum de injunctis eis penitenciis misericorditer in domino relaxamus, dummodo dyocesani voluntas ad id accesserit et consensus.

In cuius rei testimonium presentes litteras sigillorum nostrorum iussimus appensione muniri. Datum Avinnone, xx^a die mensis maii anno domini m^o ccc^o
 30 vicesimo quinto et pontificis sanctissimi patris domini Johannis pape xxij^{di} anno nono.

Abschrift (Insert): (1334 Juli 3) ERKGA Fällanden I A 1 (Insert); Pergament, 34.0 × 27.0 cm (Plica: 2.5 cm).

Edition: UBZH, Bd. 10, Nr. 3978.

^a Vgl. SSRQ ZH NF II/3, Nr. 3.

^b Korrigiert aus: confluis.

¹ Belluno-Feltre in Venetien.

² Šibenik in Dalmatien.

³ Gemeint ist vermutlich eher Beritensis für Beirut als Belicensis für Belley in Burgund, wie vermutet wird in UBZH, Bd. 10, Nr. 3978, Anm. 3.

⁴ Catanzaro in Kalabrien.

- ⁵ Vermutlich eher Brač in Dalmatien als Brechinensis für Brechin in Schottland, wie vermutet wird in UBZH, Bd. 10, Nr. 3978, Anm. 5.
- ⁶ Die Kapelle war am 20. September 1317 geweiht worden; die Kirchweihe wurde jeweils am Sonntag nach Johannistag (24. Juni) gefeiert, vgl. Leonhard 2002, S. 61.